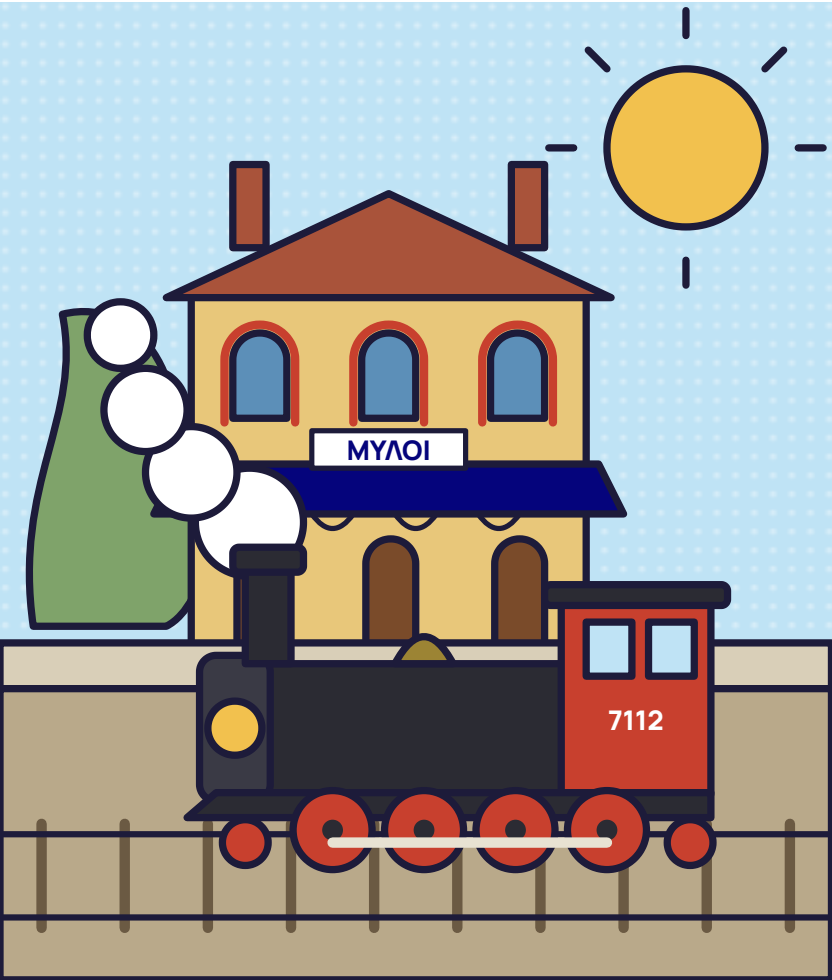
EDYCJA JUNIOR · SPACER ODKRYWCÓW

Kolejowa przygoda w Myloi

Odkryj starą stację, parowozy i sekret souvlaki.



TWÓJ PRZEWODNIK

Γεια σας! Jestem Kostas



Jestem prawdziwym **Myliotisem**: tak nazywa się kogoś z Myloi. I znam wszystkie historie tej stacji.

Ponad sto lat temu było to jedno z najruchliwszych miejsc we wsi. Zanim pojawiła się kolej, do Trypolis jechało się wozem albo na mule, kiepską ścieżką przez góry.

KOSTAS

Wybierzesz się ze mną w krótką podróż w czasie? W ośmiu przystankach pokażę ci, jak tu kiedyś było. Ale najpierw: zasady!

ZANIM RUSZYMY

Zasady podróży

✓ Rób tak

- **Trzymaj się opiekuna.** Zawsze idziesz razem z dorosłym.
- **Uważaj przy przechodzeniu.** Starą drogą obok stacji jeżdżą samochody.
- **Patrz pod nogi.** Na torach leżą luźne kamienie.
- **Zabierz swoje śmieci.** Dzięki temu stacja zostanie piękna.

✗ Nie rób tak

- **Nie wspinaj się** na lokomotywy, wagony ani budynki. Żelazo jest zardzewiałe.
- **Nie wchodź do środka.** Budynki są zamknięte.
- **Nie biegaj i nie wygłupiaj się** na torach.

KOSTAS

Umowa? Wsiadamy!

Dla opiekuna: pobierz z visitmyloi.gr pełny spacer dla dorosłych, z jeszcze większą liczbą historii i starych zdjęć do opowiedzenia grupie po drodze. visitmyloi.gr/pl/discover/railway-station

TRASA

Wasza trasa

Około 700 m · 45 minut z zadaniami · płasko

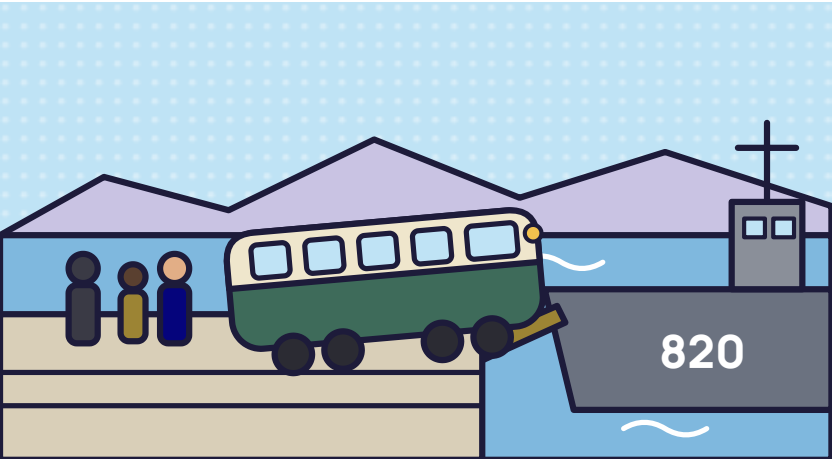


1. Molo
2. Magazyn towarowy
3. Kawiarnia dworcowa
4. Główny budynek
5. Pierwsza stacja
6. Wieża ciśnień
7. Lokomotywy
8. Parowozownia

PRZYSTANEK 1 · MOLO

Pociąg, który przypłynął statkiem

Tu, na molo, kończyły się tory. Spotykały się tu statki i pociągi: skrzynie wędrowały z wagonu na statek i z powrotem.



W 1947 roku wydarzyło się tu coś niezwykłego. Podczas wojny zniszczono most nad Kanałem Korynckim. Jak więc dostarczyć nowe pociągi na Peloponez? Statkiem! Okręt marynarki przywiózł je z Pireusu, a tutaj zjechały prosto na molo.

ZADANIE
Spójrz przez wodę. Po drugiej stronie leży miasto Nafplio. Dawniej podróżni płynęli stamtąd do Myloi łodzią.

PRZYSTANEK 2 · MAGAZYN

Pomidory i kury

Koleją podróżowali nie tylko ludzie, ale i towary. Przed tym długim kamiennym budynkiem zatrzymywały się pociągi towarowe. Przez wielkie drzwi przesuwne wszystko wjeżdżało i wyjeżdżało: pomidory, kury, warzywa i owoce z okolicy.



KOSTAS

W 1889 roku gazeta skarżyła się, że nowa lokomotywa jest za mała. Nie dawała rady uciągnąć tych wszystkich pomidorów i kur!

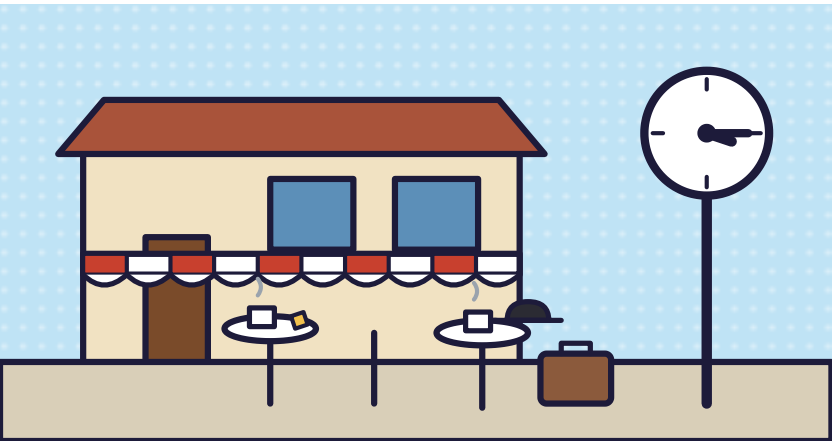
ZADANIE

Kiedyś ten budynek miał dwoje wielkich drzwi z łukiem nad nimi. Przyjrzyj się ścianie: jak wtedy wyglądał?

PRZYSTANEK 3 · KAWIARNIA

Czekając na pociąg

Czekanie na pociąg trwało czasem długo. W tej małej kawiarni podróżni mogli w tym czasie coś zjeść i wypić.



ZADANIE

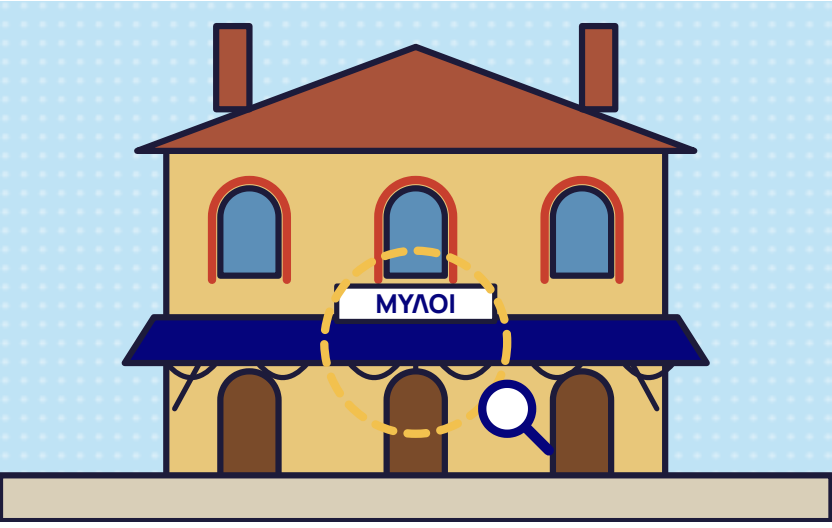
Wyobraź sobie, że sto lat temu czekasz tu na pociąg. Co byś zamówił?

CZY WIESZ?

Pociągi często się wtedy spóźniały. Gazeta z Argos uznała za sukces, gdy pociąg z wpół do trzeciej przyjechał kwadrans po trzeciej. Wcześniej przyjeżdżał dopiero o czwartej! Spójrz na zegar na rysunku.

PRZYSTANEK 4 · GŁÓWNY BUDYNEK

Dom zawiadowcy



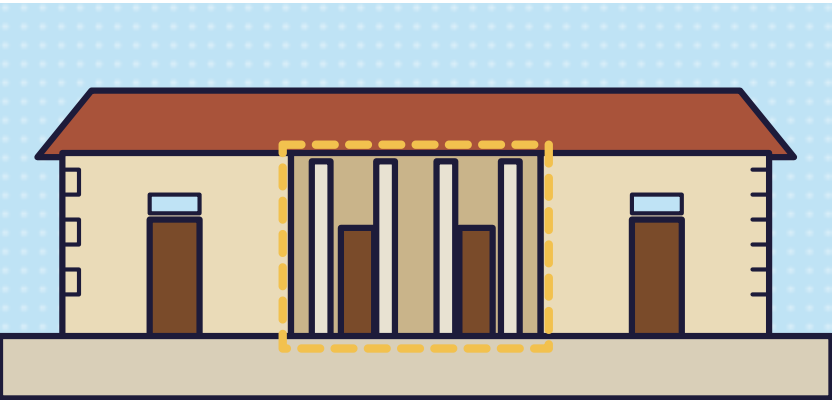
To największy budynek stacji. Na dole kupowało się bilet i czekało na pociąg. Były osobne poczekalnie: jedna dla pierwszej i drugiej klasy, druga dla trzeciej. Na piętrze mieszkał zawiadowca z rodziną. Później przeniósł się do mniejszej stacji po drugiej stronie torów (przystanek 5).

ZADANIE
Znajdź żelazny daszek nad drzwiami. Jest bardzo stary i w Grecji zostało już niewiele takich.

PRZYSTANEK 5 · PIERWSZA STACJA

Dwie stacje w jednej wsi

Czy wiesz, że Myloi miało kiedyś dwie stacje? Były dwie spółki kolejowe, każda z własną stacją. Ten budynek należał do spółki, która budowała nową linię do Trypolis.



W 1891 roku stację zamknięto. Stała się domem dla kolejarzy.

ZADANIE

Pośrodku budynek miał kiedyś otwarty ganek z kolumnami. Później go zamurowano. Widzisz, gdzie był?

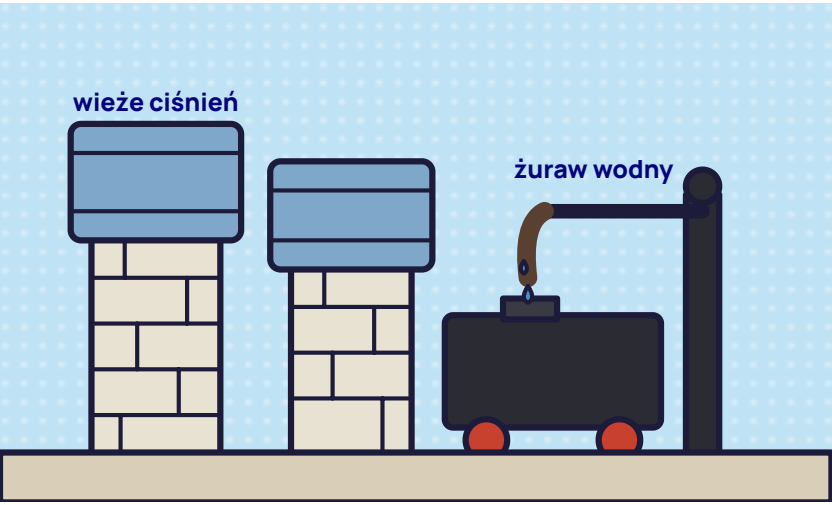
CZY WIESZ?

Linię do Trypolis budowano latami. Prace ruszyły w 1889 roku, a pierwszy pociąg wjechał w góry dopiero latem 1891 roku.

PRZYSTANEK 6 · WIEŻA CIŚNIEŃ

Picie dla lokomotywy

Parowóz ma ogromne pragnienie! Dlatego stoją tu dwie wieże ciśnień. Żurawiem wodnym maszynista napełniał lokomotywę przed długim podjazdem do Trypolis.



ZADANIE

Znajdź żuraw wodny: żelazny słup z długim ramieniem. Stoi między wieżami ciśnień a głównym budynkiem.

CZY WIESZ?

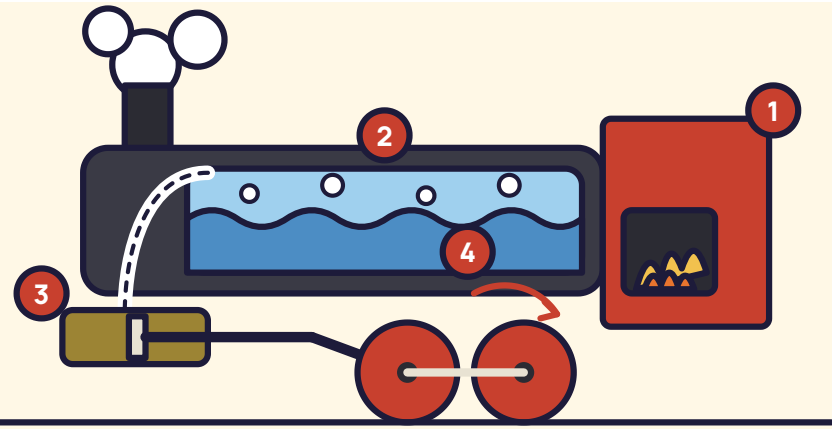
Trypolis leży około 650 metrów wyżej niż Myloi. Na ten podjazd parowóz potrzebował pełnego zbiornika.

PRZYSTANEK 6 · JAK TO DZIAŁA

Jak działa parowóz?

KOSTAS

Parowóz to tak naprawdę ogromny czajnik na kołach!



1. **Ogień.** Palacz wrzuca węgiel do paleniska.
2. **Kocioł.** Woda się gotuje i zamienia w parę.
3. **Cylinder.** Para popycha tłok tam i z powrotem.
4. **Koła.** Korbowód zamienia to w obracanie. Ciuch, ciuch!

CZY WIESZ?

Woda zamieniona w parę zajmuje ponad 1600 razy więcej miejsca. Ta siła pcha pociąg do przodu!

PRZYSTANEK 7 · LOKOMOTYWY

Zostań trainspotterem!

Przy parowozowni stoi dziesięć starych lokomotyw z czterech krajów. Policz koła i znajdź numer: które uda ci się znaleźć?

KOSTAS

Oglądać można, wspinać się nie! Żelazo jest stare i zardzewiałe.

Z Ameryki: 7101, 7102, 7103, 7107



Zbudowane w 1947 roku w USA według projektu armii amerykańskiej z II wojny światowej. Grecja kupiła osiem.

Małe koło z przodu, 4 duże koła, małe koło pod budką.

Z Włoch: 7112 i 7118



Zbudowane w 1951 roku w Mediolanie. Włochy dały je Grecji jako reparacje wojenne. Takie same koła jak amerykańskie, więc sprawdź numer!

Z Niemiec: 7725 i 7728



Dziadkowie w tej grupie: zbudowane w 1925 i 1936 roku.

Małe koło z przodu, 4 duże koła, bez małego koła z tyłu.

Z Francji: dwie lokomotywy spalinowe



Nie para, tylko silnik diesla! Niebiesko-białe, z 1967 roku.

Dwa razy po trzy koła pod długim pudłem.

KOSTAS

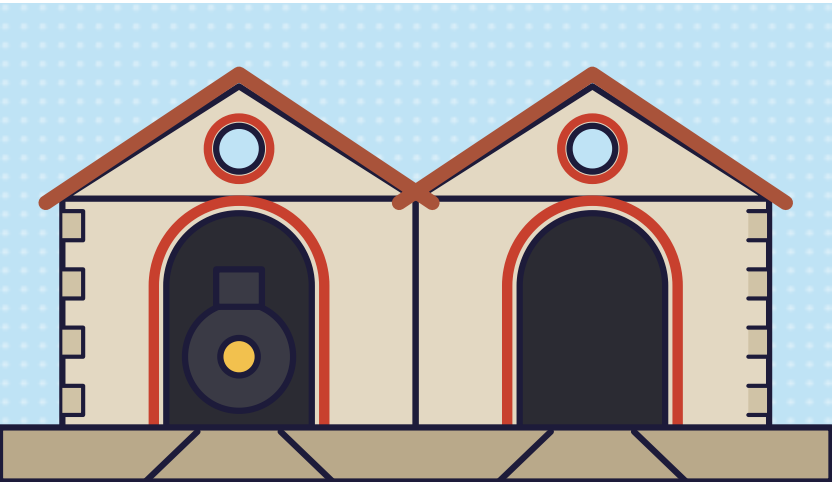
Która jest według ciebie najfajniejsza? Ja najbardziej lubię starych niemieckich dziadków.

CZY WIESZ?

Wszystkie dziesięć lokomotyw zbudowano dla toru metrowego: szyny leżą metr od siebie, węziej niż 1,435 m na większości kolei w Europie. Wąski tor był tańszy, zwłaszcza w górach.

PRZYSTANEK 8 · PAROWOZOWNIA

Garaż dla pociągów



To parowozownia z około 1890 roku. Tu lokomotywy nocowały i były naprawiane. Między szynami były kanały głębokie na metr, żeby mechanicy mogli pracować pod lokomotywą.

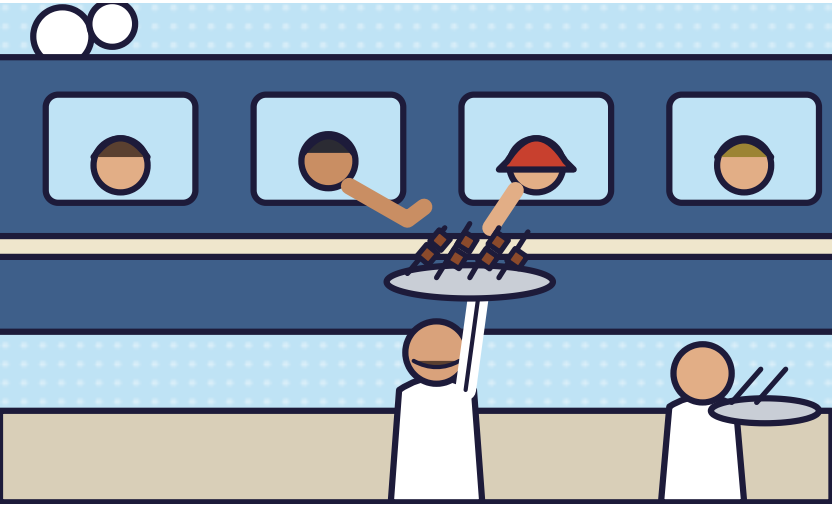
ZADANIE
Znajdź okrągłe okna parowozowni. A widzisz wielkie łukowe wrota?

CZY WIESZ?

W drewnianym dachu parowozowni jest stalowa linka. Po ponad stu latach wciąż jest napięta!

NAJSMACZNIEJSZA HISTORIA

Souvlaki przez okno



Ponieważ zatrzymywało się tu tyle pociągów, Myloi zasłynęło z souvlaki: kawałków grillowanego mięsa na patyczku. Gdy tylko pociąg stanął, sprzedawcy szli wzdłuż wagonów. Podnosili tace pełne souvlaki do otwartych okien. Szybko płacisz, szybko łapiesz i pociąg już odjeżdża!

KOSTAS

Pociągi już nie jeżdżą, ale przy stacji wciąż zjesz souvlaki. Zapytaj opiekuna!



Brawo, ekspercie od kolei!

Odkryłeś molo, magazyny, stacje i dziesięć lokomotyw. Wiesz, jak działa parowóz i dlaczego Myloi zasłynęło z souvlaki. Tym samym jesteś oficjalnie **Ekspertem Kolei Myloi**, a ten medal jest twój!

KOSTAS

Ευχαριστώ! Dziękuję, że podróżowałeś ze mną. Ale chwileczkę: mam jeszcze dla ciebie prezent. Przewiń dalej!

ZACHOWAJ TĘ STRONĘ

Z tym medalem na ekranie odbierzesz nagrodę. Przewiń dalej!

TWOJA NAGRODA

Zbuduj własną stację!



Pokaż medal z poprzedniej strony na telefonie w kiosku we wsi. Dostaniesz **za darmo wycinankę – model stacji Myloi**: wytnij, złóż i sklej, a główny budynek stacji z daszkiem stanie na twoim biurku.

Kiosk nazywa się po grecku **periptero** (περίπτερο). W Myloi jest tylko jeden, więc go nie przegapisz.

Jak trafić do kiosku

Ten spacer przygotowało dla ciebie Visit Myloi · visitmyloi.gr · facebook.com/visitmyloi

Źródła: E. Roussou (2015); Eforat Starożytności Argolidy.